

# Escáner de imagen *fi-5015C*

## Comenzando

Gracias por la compra del Escáner de Color fi-5015C.

Este documento describe cómo usar el fi-5015C y los métodos de operación básica. Antes de utilizar el fi-5015C para hacer su uso correcto, asegúrese de leer este manual.

La "Guía del Usuario" se encuentra almacenada en el Disco de Instalación.

Esta guía le proporciona informaciones útiles y detalladas de operaciones que deseará o requerirá hacer, tales como opciones avanzadas, cuidado diario y sustitución de consumibles para el mantenimiento del escáner, entre otros. También léase la Guía del Usuario para su consulta.

Microsoft, Windows, Windows Server, Windows Vista y SharePoint son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

ISIS es una marca comercial o marca registrada de EMC Corporation en los Estados Unidos.

Los demás nombres de compañías y productos son las marcas comerciales o las marcas registradas de las respectivas compañías.

Marzo, 2013

© PFU LIMITED 2006-2013

### Cómo las Marcas Registradas son Indicadas En Este Manual

Las referencias del sistema operativo (OS) son indicadas como las siguientes:

|                      |  |
|----------------------|--|
| Windows 2000:        | Windows® 2000 Professional operating system  |
| Windows XP:          | Windows® XP Home Edition operating system,<br>Windows® XP Professional operating system (32/64-bit)  |
| Windows Server 2003: | Windows Server™ 2003, Standard Edition (32/64-bit),<br>Windows Server™ 2003 R2, Standard Edition (32/64-bit)   |
| Windows Vista:       | Windows Vista® Home Basic operating system (32/64-bit),<br>Windows Vista® Home Premium operating system (32/64-bit),<br>Windows Vista® Business operating system (32/64-bit),<br>Windows Vista® Enterprise operating system (32/64-bit),<br>Windows Vista® Ultimate operating system (32/64-bit) |

Windows Server 2008:

Windows Server™ 2008 Standard (32/64-bit),  
Windows Server™ 2008 R2 Standard

Windows 7:

Windows® 7 Home Premium operating system (32/64-bit),  
Windows® 7 Professional operating system (32/64-bit),  
Windows® 7 Enterprise operating system (32/64-bit),  
Windows® 7 Ultimate operating system (32/64-bit)

Windows Server 2012:

Windows Server™ 2012 Standard (64-bit)

Windows 8:

Windows® 8 operating system (32/64-bit),  
Windows® 8 Pro operating system (32/64-bit),  
Windows® 8 Enterprise operating system (32/64-bit)

El término general "Windows" es utilizado en donde no se encuentre ninguna distinción entre los diferentes susodichos sistemas operativos.

## Acerca del Mantenimiento

El usuario no debe ejecutar reparaciones en este escáner.  
Para las reparaciones a este producto, póngase en contacto con su distribuidor local del escáner o un centro autorizado de servicios técnicos de Escáner de Imagen de FUJITSU.

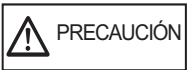
## Precauciones de seguridad

El manual "Precauciones de seguridad" describe detalles importantes, para que el usuario use este producto correcta y seguramente. Lea todo el manual Precauciones de seguridad antes de comenzar a usar este producto.

## Indicaciones de Advertencia Utilizadas en Este Manual



Esta indicación alerta a los operadores a una operación, si no es observado estrictamente, pueda causar heridas graves o la muerte.



Esta indicación alerta a los operadores a una operación, si no es observado estrictamente, pueda causar los riesgos de seguridad al personal u el daño al equipo.

## Símbolos Utilizados En Este Manual



Este símbolo alerta a los operadores a la información importante en particular. Asegúrese de leer esta información.



Este símbolo alerta a los operadores aviso útil con respecto a la operación.



## Etiquetas de Advertencia

Este producto presenta la siguiente etiqueta de advertencia.



La superficie del cristal en el interior del ADF se calienta durante las operaciones de digitalización. Tenga mucho cuidado de no tocar la superficie de estos cristales.



NO manche, borre o raspe, o quite del escáner las etiquetas de advertencia.



## Ejemplos de la Pantalla en Este Manual






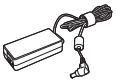




Los ejemplos de la pantalla en este manual son sujetos a cambiar sin aviso en el interés de mejoramiento de producto.  
Si la pantalla visualizada realmente es diferente de la pantalla en los ejemplos de este manual, opere siguiendo la actual pantalla visualizada consultando el Manual del Usuario de la aplicación del escáner que está utilizando.  
Las capturas de pantalla usadas en este manual son del controlador TWAIN, controlador ISIS y ScandAll PRO (una aplicación de digitalización de imágenes).

# Capítulo 1 Preparación del escáner

## 1.1 Comprobación de los Contenidos del Paquete de Escáner

Asegúrese de que todos los componentes mostrados a continuación estén en el paquete.

Si no encuentra alguna pieza o ésta es defectuosa, póngase en contacto con su distribuidor local o un centro autorizado de servicios técnicos de escáneres FUJITSU. Trate el escáner y sus accesorios con cuidado.

|   |   |
|---|---|
|    | Escáner (x1)  |
|    | Bandeja de entrada al ADF (x1)  |
|    | Extensión (x1)  |
|    | Tope (x1)   |
|   | cable de AC<br>(Los contenidos pueden diferir de acuerdo al país y modelo adquirido.) |
|  | Adaptador de AC (x1)  |
|  | cable de USB (x1)   |
|  | SETUP DVD-ROM (x1)  |
|  | Precauciones de seguridad (x1)  |
|  | PAD-ASSY (x1)   |

# Capítulo2 INSTALACIÓN DEL ESCÁNER

---

## 2.1 Instalación de la Aplicación de Escáner

Para la digitalización de documentos con este escáner, instale en el ordenador, el controlador del escáner y el programa de aplicación de captura de imágenes (llamado “aplicación” de aquí en adelante).

Dos tipos de controladores y aplicaciones son suministrados con este escáner.

- Controlador de escáner:  
TWAIN  
ISIS
- Aplicaciones de digitalización:  
ScandAll PRO (Para controlador TWAIN/controlador ISIS)

Instale el controlador de escáner apropiado a la aplicación que instalará. La siguiente sección describe la instalación de cada controlador y aplicación.



Instale el controlador de escáner antes de conectar el escáner al ordenador. Si conecta el escáner antes de la instalación del controlador de escáner, el escáner no funcionará correctamente.

Si ha conectado escáner antes de la instalación, la ventana "Asistente para hardware nuevo encontrado" aparecerá (esta ventana variará según el OS utilizado). Haga clic en el botón [Cancelar] para cerrarla e instale primero el controlador de escáner .



## Instalación del controlador de escáner TWAIN

### ■ Preparación

Antes de empezar la instalación confirme los siguientes puntos.

- Prepare el Setup DVD-ROM. (Todavía NO inserte el DVD-ROM en la unidad de DVD.)
- Conecte el escáner correctamente al ordenador.



Desinstale [Scanner Utility for Microsoft Windows] en la ventana [Agregar o quitar programas].



### ■ Instalación del controlador de escáner TWAIN



Las capturas de pantalla de Windows XP son utilizadas en esta sección. Las ventanas y operaciones podrían variar ligeramente de acuerdo al Sistema Operativo utilizado.



1. Encienda el ordenador e ingrese a Windows.



Inicie la sesión como un usuario con privilegios administrativos.



2. Inserte el Setup DVD-ROM en la unidad de DVD.

⇒ Aparecerá <PANTALLA DE INICIO DEL DISCO DE INSTALACIÓN>.



Esta pantalla pueda que no aparezca si la configuración [Autoplay] no esté seleccionada. En dicho caso, ejecute [AutoPlayer.exe] en este DVD-ROM directamente utilizando [Explorador] o [Mi PC].



3. Haga clic en [Instalar] y luego en [Controlador TWAIN].



4. La ventana de instalación del "Error Recovery Guide" se visualizará.

El "Error Recovery Guide" (Guía de Recuperación de Error) es un programa que visualiza en la pantalla, información de soluciones a problemas cuando algún error en el escáner suceda. Aunque se le recomienda la instalación de esta aplicación, si no lo instala en este paso, podrá instalarlo más tarde.



Cuando selecciona [Sí] para la instalación del "Error Recovery Guide", la ventana [Seleccione el idioma de configuración] aparecerá. Seleccione el idioma en el que desea instalar, y siga las instrucciones de la ventana visualizada. El "Error Recovery Guide" se iniciará automáticamente al finalizar su instalación. Luego espere hasta que la instalación del Controlador TWAIN se inicie automáticamente.



5. Seleccione el idioma que desee instalar en la caja de diálogo de "Seleccione el idioma de configuración", y luego haga clic el botón de [Siguiente].

6. Instale la aplicación siguiendo las instrucciones en la ventana.

7. Haga clic en [Finalizar] cuando complete la instalación.

El ordenador se reiniciará. No extraiga el Setup DVD-ROM de la unidad de DVD, hasta que el ordenador se haya reiniciado por completo.

La instalación del controlador de escáner ha sido cumplida.



De acuerdo al sistema operativo, pueda que necesite realizar las siguientes operaciones.

En el caso de Windows 2000:

Si aparece [Firma digital no encontrada] haga clic en [Sí].

En el caso de Windows Vista:

Si aparece [Nuevo hardware encontrado] seleccione [Buscar e instalar el software de controlador], y luego en la ventana [Control de cuentas de usuario], haga clic en el botón [Continuar].

## ■ Instalación de ScandAll PRO/ Scan to Microsoft SharePoint

ScandAll PRO es un programa para la digitalización de imágenes, la cual puede trabajar bajo las regulaciones de TWAIN y ISIS. Usando TWAIN o ISIS junto con ScandAll PRO, podrá crear imágenes del documento.

Scan to Microsoft SharePoint es una aplicación que le permite subir con facilidad sus archivos de ScandAll PRO a un sitio de SharePoint. Puede ser instalado junto con ScandAll PRO.



Inicie la sesión como un usuario con privilegios administrativos.

1. Inserte el Setup DVD-ROM en la unidad de DVD.  
⇒ Aparecerá <PANTALLA DE INICIO DEL DISCO DE INSTALACIÓN>.
2. Haga clic en [Instalar] y luego haga clic en [ScandAll PRO].
3. Seleccione el idioma que desee instalar en la ventana de diálogo de [Seleccione el idioma de configuración], y luego haga clic el botón de [Siguiente].
4. Continúe la instalación siguiendo las instrucciones mostradas en la pantalla.
5. Haga clic en [Finalizar] cuando complete la instalación.



Para información acerca de las características del ScandAll PRO, consulte la Ayuda del ScandAll PRO.

## Instalación del controlador de escáner ISIS

### ■ Preparación

Prepare el Setup DVD-ROM. (Todavía NO inserte el DVD-ROM en la unidad de DVD.)

### ■ Instalación del controlador de escáner ISIS



Las capturas de pantalla de Windows XP son utilizadas en esta sección. Las ventanas y operaciones podrían variar ligeramente de acuerdo al Sistema Operativo utilizado.

1. Pulse el botón de encendido para encender el escáner.
2. Encienda el ordenador e ingrese a Windows.



Inicie la sesión como un usuario con privilegios administrativos.

3. Si el escáner es detectado automáticamente, aparecerá [Asistente para hardware nuevo encontrado] (o [Asistente para Agregar o quitar Hardware] ). Haga clic en [Cancelar] para cerrar la ventana Asistente.
4. Inserte en la unidad de DVD, el Setup DVD-ROM.

⇒ Aparecerá <PANTALLA DE INICIO DEL DISCO DE INSTALACIÓN>.



Esta pantalla puede que no aparezca si la configuración [Autoplay] no está seleccionada. En dicho caso, ejecute [AutoPlayer.exe] en este DVD-ROM directamente mediante [Explorador de Windows] o [Mi PC].

- Haga clic en [Instalar] y luego en [Controlador ISIS].



- La ventana de instalación del [Error Recovery Guide] se visualiza.

El Error Recovery Guide (Guía de Recuperación de Error) es un programa que visualiza en la pantalla, información de soluciones a problemas cuando algún error en el escáner suceda. Aunque se le recomienda la instalación de esta aplicación, si no lo instala en este paso, podrá instalarlo más tarde.



Cuando selecciona [Sí] para la instalación del Error Recovery Guide, la ventana [Seleccione el idioma de configuración] aparecerá. Seleccione el idioma en el que desea instalar, y siga las instrucciones de la ventana visualizada. El Error Recovery Guide se iniciará automáticamente al finalizar su instalación. Luego espere hasta que la instalación del controlador ISIS se inicie automáticamente.



- Seleccione el idioma que desee instalar en la ventana [Elegir idioma de instalación], y luego haga clic el botón de [Siguiente].
- Instale el controlador siguiendo las instrucciones mostradas en la en la pantalla.
- Haga clic en [Finalizar] cuando termine la instalación.

El escáner será detectado al reiniciar el ordenador. No extraiga el Setup DVD-ROM de la unidad de DVD hasta que el ordenador se haya reiniciado por completo.



De acuerdo al sistema operativo, pueda que necesite realizar las siguientes operaciones.

En el caso de Windows 2000:

Si aparece [Firma digital no encontrada] haga clic en [Sí].

En el caso de Windows Vista:

Si aparece [Nuevo hardware encontrado] seleccione [Buscar e instalar el software de controlador], y luego en la ventana [Control de cuentas de usuario], haga clic en el botón [Continuar].



## Software Operation Panel

Puede realizar las configuraciones relacionadas con la digitalización y gestión de los consumibles usando el Software Operation Panel. El cual es instalado junto con los controladores TWAIN/ISIS.

## Guía de Recuperación de Error (Error Recovery Guide)

Cuando ocurra algún error, el "Error recovery guide" se visualizará en la pantalla la solución para dicho error automáticamente. Si el programa "Error recovery guide" (Guía de Recuperación de Error) no ha sido instalado junto con uno de los controladores, realice los siguientes procedimientos para su instalación.

- Inserte en la unidad de DVD, el Setup DVD-ROM.
  - ⇒ Aparecerá <PANTALLA DE INICIO DEL DISCO DE INSTALACIÓN>.
- Haga clic en [Instalar].
- haga clic en [Error Recovery Guide].
- Seleccione el idioma en que será instalado en la ventana [Seleccione el idioma de configuración] y haga clic en [Siguiente].
- Instale la aplicación siguiendo las instrucciones en la ventana.
- Haga clic en [Finalizar] cuando complete la instalación.

## Software de Opción de Procesamiento de Imagen (Demostración) (Image Processing Software Option)

Para obtener detalles acerca de la instalación del Software de Opción de Imagen (Demostración), consulte la "Guía del Usuario del Image Processing Software Option".

### ■ Desinstalación de los Programas Suministrados

Para la desinstalación de los programas suministrados, siga el procedimiento mostrado a continuación.



Las capturas de pantalla de Windows XP son utilizadas en esta sección. Las ventanas y operaciones podrán variar ligeramente de acuerdo al Sistema Operativo utilizado.



#### 1. Inicie su ordenador.



Inicie la sesión como un usuario con privilegios administrativos.



#### 2. Sálgase de todos los programas que estén funcionando actualmente.

#### 3. Desde el menú de [Inicio], seleccione [Panel de control] - [Agregar o quitar aplicación] .

⇒ Se visualizará la pantalla de "Agregar o quitar aplicación", la cual muestra la lista de todas las aplicaciones actualmente instaladas.

#### 4. Seleccione el programa que desea desinstalar.

- Cuando desinstala el controlador de escáner TWAIN:  
Seleccione "**Scanner Utility for Microsoft Windows**".
- Cuando desinstala ScandAll PRO:  
Seleccione "**Fujitsu ScandAll PRO**". Después de desinstalar ScandAll PRO, también podrá desinstalar Scan to Microsoft SharePoint.
- Microsoft SharePoint: [Scan to Microsoft SharePoint]
- Cuando desinstala el controlador de escáner ISIS:  
Seleccione "**ISIS Driver Bundle Installer for fi Series Scanners**".

- Cuando desinstala Error Recovery Guide:  
Seleccione "**Error Recovery Guide**".
- Cuando desinstala Image Processing Software Option:  
Seleccione "**Image Processing Software Option**".
- Cuando desinstala Software Operation Panel:  
Seleccione "**Software Operation Panel**".

5. Haga clic el botón de [Cambiar / Quitar].

6. Haga clic el botón de [Aceptar] o [Sí] en la ventana de confirmación.

⇒ Esto ejecuta la desinstalación.



Las visualizaciones de las pantalla podrían ser distintas según el sistema operativo (SO) utilizado. Siga las instrucciones en las pantalla del Sistema Operativo utilizado.

Por ejemplo, cuando el OS es Windows 2000:

- "Agregar o Quitar Programas" > "Agregar / Quitar programas"
- Botón [Cambiar / Quitar] > Botón [Agregar / Quitar] .
- Si conecta el escáner con el interfaz USB 2.0, el puerto y el concentrador USB tendrán que ser compatibles con este interfaz. La velocidad de digitalización podría disminuirse si utiliza USB 1.1.



## 2.2 Instalación del Escáner

Realice la conexión del escáner después de haber reiniciado el escáner.

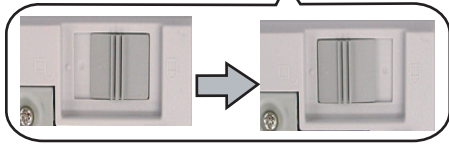
#### 1. Coloque el escáner en el lugar en donde desee instalarlo.

Consulte "Apéndice A Especificaciones de instalación" en la Guía del Usuario fi-5015C situado en el Setup DVD-ROM para obtener las dimensiones del escáner.

#### 2. Desasegure el Seguro del Transporte

Para evitar daños al escáner durante los traslados, la unidad cuenta con un Seguro de Transporte. Una vez que el escáner esté situada en el lugar en donde va a ser instalada, cambie la posición del Seguro de Transporte, tal como se explica a continuación.





### 3. Instalación de Bandeja de entrada, Extensión y Tope.

Coloque la extensión de la bandeja de entrada del ADF, y luego móntelo en el escáner; coloque el tope de documentos en el escáner.

Bandeja de entrada

Extensión

Tope

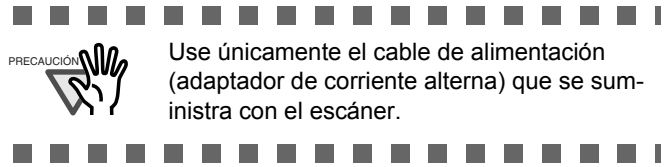


### 4. Conecte el cable ADF en el conector del cable ADF situado en el escáner, y asegúrelo con los tornillos.



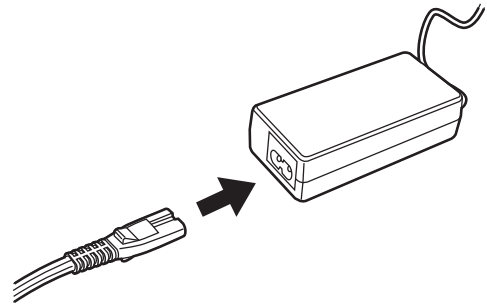
tornillo

### 5. Conecte el adaptador de AC.

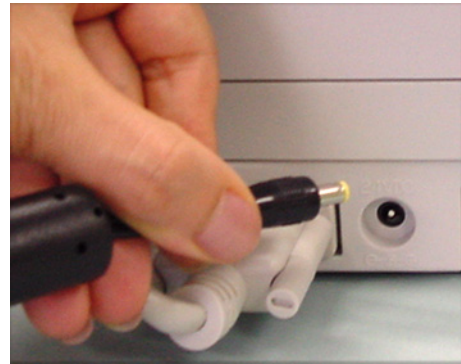


Use únicamente el cable de alimentación (adaptador de corriente alterna) que se suministra con el escáner.

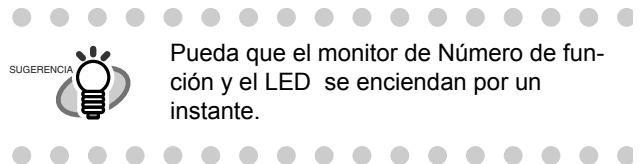
- 1) Conecte el adaptador AC con el cable de alimentación.



- 2) Conecte el cable del adaptador de AC en el conector del escáner.



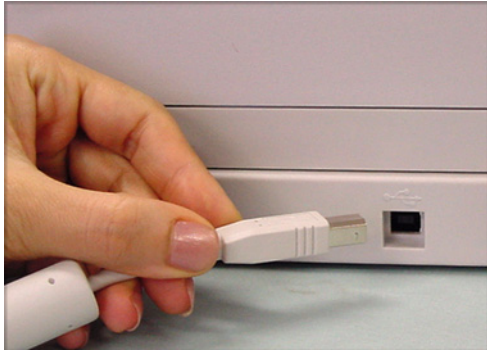
- 3) Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente eléctrica.



Pueda que el monitor de Número de función y el LED se enciendan por un instante.

## 2.3 Conexión del cable de interfaz USB

1. Conecte el cable USB al conector interfaz USB.



2. Conecte el otro extremo del cable al PC.



- Use únicamente el cable interfaz USB que se suministra con el escáner.
- Cuando conecte el escáner a un concentrador USB (Hub), use el concentrador de la primera etapa. Si lo conecta desde la segunda etapa o posterior, podría funcionar incorrectamente.
- Si conecta el escáner con el interfaz USB 2.0, el puerto y el concentrador USB tendrán que ser compatibles con este interfaz. La velocidad de digitalización podría disminuirse si utiliza USB 1.1.



3. Pulse el lado "I" del Interruptor principal de encendido del escáner.
4. Pulsando el botón de encendido, encienda el escáner.

El escáner será automáticamente detectado.

### En el caso de Windows 2000:

Cuando aparezca ["Firma digital no encontrada"] haga clic en [Sí].

## 2.4 Verificación de la Instalación

Esta sección explica cómo verificar la operación del controlador de escáner instalado usando ScandAll PRO.

Asegúrese que el controlador del escáner esté instalado correctamente siguiendo los procedimientos descritos a continuación.

### ■ Verificación de la operación del controlador del escáner

1. Coloque el documento en el escáner.
2. Inicie ScandAll PRO.

Desde el menú [Inicio], seleccione [Todos los programas] -> [Fujitsu ScandAll PRO] -> [ScandAll PRO].

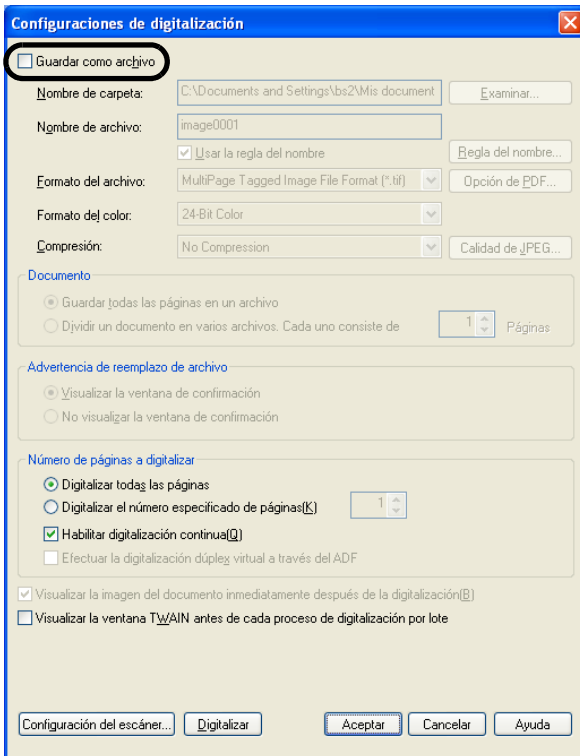
⇒ ScandAll PRO se iniciará.
3. En ScandAll PRO, desde la barra de menú seleccione [Herramientas], y luego [Preferencias].

⇒ La ventana [Configuración] aparecerá.
4. En la ficha [Digitalizar], seleccione un controlador.

Para verificar las operaciones de TWAIN, seleccione [TWAIN].  
Para verificar las operaciones de ISIS, seleccione [ISIS].
5. Haga clic en el botón [Aceptar] para cerrar la ventana [Configuración].
6. Desde la barra de menú seleccione [Digitalizar], y luego seleccione [Seleccionar Escáner]
7. En la ventana visualizada, seleccione un escáner.

Cuando utiliza TWAIN:  
Seleccione [FUJITSU fi-50150Cdj], y luego haga clic en el botón [Seleccionar].  
Cuando utiliza ISIS:  
Seleccione [Fujitsu fi-5015C] y luego haga clic en el botón [Seleccionar].
8. Desde la barra de menú seleccione [Digitalizar], y luego seleccione [Configuraciones de digitalización].

9. En la ventana [Configuraciones de digitalización], desmarque la casilla de selección [Guardar como archivo].



Por el momento solo está verificando la operación, por tal motivo no tiene la necesidad de guardar la imagen.

10. Haga clic [Configuración del escáner].

⇒ Una ventana configuraciones aparecerá para que configure las configuraciones del controlador del escáner.

11. Especifique las configuraciones del escáner, tales como la resolución de digitalización, tamaño del documento, etc.

#### Quando utiliza TWAIN

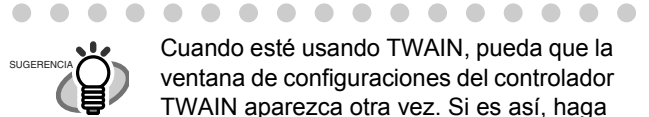
En la siguiente ventana, especifique las configuraciones de digitalización, y luego haga clic en el botón [Aceptar].

#### Quando utiliza ISIS

En la siguiente ventana, especifique las configuraciones de digitalización, y luego haga clic en el botón [Aceptar].

⇒ Regresará a la ventana [Configuraciones de digitalización].

12. Haga clic en el botón [Digitalizar].



Cuando esté usando TWAIN, pueda que la ventana de configuraciones del controlador TWAIN aparezca otra vez. Si es así, haga clic en el botón [Digitalizar] en la ventana.

⇒ El documento es digitalizado y la imagen es visualizadas en la ventana [ScandAll PRO].

Si la imagen del documento digitalizado aparece en la ventana, significa que el controlador del escáner ha sido instalado correctamente.

Para obtener los detalles en los variados tipos de digitalización, consulte en el Setup DVD-ROM la "Guía del operador fi-5015C".